

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Land Projects and Communication System Support  
Division/Div des projets terrestres et support de  
systèmes de communication  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Integrated Soldier System Project	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-112965/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-112965	<b>Date</b> 2012-04-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$RA-004-22437	
<b>File No. - N° de dossier</b> 004ra.W8476-112965	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-28</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hébert, Marc-André	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 004ra
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0194 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

This Request For Proposal (RFP) amendment 012 is to amend the RFP, distribute responses to inquiries and other communications so far submitted to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Contracting Authority.

### Questions and Answers:

**Q68.** At Volume 2, Annex CC, Appendix 1, Page 9 of 57 (PDF pg 1360)  
*"Block 13. A MPS update must be delivered no later than 5 WD after the end of each calendar month following the System Qualification Phase kick off meeting and must coincide with the submission of the Progress Report (CDRL PM-002)"*

Should "Progress Report (CDRL PM-002)" not read "Monthly Progress Reports IAW (CDRL PM-004)" since IAW CDRL PM-002 is the Quality Assurance Plan (QAP)?

**A68.** Volume 2, Annex CC, Appendix 1, CDRL PM-003 'Master Project Schedule (MPS) and Work Breakdown Structure (WBS)', should reference a coincided delivery date with CDRL PM-004 'Progress Reports', rather than CDRL PM-002 'Quality Assurance Plan (QAP)'.

**Q69.** In the spreadsheets to be submitted, rows that revised by revision spreadsheets to the 'original' files are to be 'blacked out' in the original files. This is not possible as the spreadsheet is locked. Would it be sufficient to place in the "response" column the words - "Blacked out - see revision worksheet"?

**A69.** The spreadsheets are protected but not locked to prevent accidental additions or deletions to DND's columns.

Use the following process to unprotect, black out and re-protect the spreadsheet.

1. With the spreadsheet open in MS Excel, select 'Tools' => 'Protection' => 'Protect Sheet'.
2. In the pop up window uncheck 'Protect worksheet and contents of locked cells', select 'OK'.
3. Navigate to and blackout the rows as per instructions in the Amendments.
4. Select 'Tools' => 'Protection' => 'Protect Sheet'.
5. In the pop up window check 'Protect worksheet and contents of locked cells', select 'OK'.

---

**Q70.** At Volume 1, RFP 2.6.5 and 2.6.6. Pg 21 of 171

A) Radio characteristics may be ITAR controlled, how does PWGSC recommend Bidders securely communicate such information (as email is not ideal) while remaining ITAR compliant?

B) The requirement indicates that the Bidder must submit the radio characteristics. For security reasons, is it satisfactory for any member of a consortium to submit the radio characteristics directly to PWGSC?

**A70.** A) The Bidder must clearly identify any technical data that is subject to the export control laws and regulations of the country of origin of the data. The Bidder is responsible to ensure that the material it provides to the Contracting Authority is exported in accordance with these laws and regulations. Once this data has been received, Canada will handle clearly identified export controlled data in accordance with the Canadian Defence Production Act and the Controlled Goods Regulations.

B) No. The required information must be submitted by the Bidder.

**Q71.** Volume 1 Annex CC Appendix 3, Page 12 of 20 (PDF Pg 493) TPS-4401 and TPS-4403 and Volume 2 Annex CB Appendix 1, Page 106 of 174 (RFP Pg 1056) TPS-4403 and TPS-4401

We are unable to find TPS-4401 and TPS-4403 in the ISS\_A\_TechnicalMCM\_V1.XLS spreadsheet. Please confirm that it was intended that TPS-4401 and TPS-4403 not appear in the spreadsheet.

**A71.** Yes, it was the intent not to include TPS-4401 and TPS-4403 in ISS\_A\_TechnicalMCM\_V1.XLS. There are no responses required from the Bidder for the requirements evaluated as part of the P(Bid) Evaluation; therefore these requirements are not included in ISS\_A\_TechnicalMCM\_V1.XLS. TPS-4401 and TPS-4403 will be evaluated during the P(Bid) Evaluation in accordance with Volume 1, Annex CC, Appendix 3.

**Q72.** At Volume 1 Annex CC Appendix 3, Page 12 of 20 (PDF Pg 493) TPS-4403  
*The ISS-S Wired PTT Switch must support a single ISS-S radio operating two (2) independent channels on a voice COI allowing sequential voice transmission to two (2) voice Communities Of Interest.*

Please confirm that the term "channel" in this context means a virtual channel (which could be implemented by frequency hopping) and not a specific 'numbered frequency in megahertz' channel.

**A72.** Bidders should refer to Amendment 002, Modification 14, which replaces the Requirement Statement for TPS-4403 to the text below:  
 "Using a single ISS-S radio, the ISS-S Wired PTT Switch must allow sequential voice transmission to two (2) voice COIs."  
 The Requirement Statement for requirement TPS-4403 does not make reference to the term "channel". However, please note that the ISS-S is required to support multiple Communities of Interest, which can be implemented in various ways as long as the solution meets the TPS requirements.

**Q73.** "3.2.9. The Bidder's proposal must be submitted in one of Canada's two official languages, either English or French."

1. Can pre-existing technical reports / tests / certifications that are in English and/or French be used for the proposal (for example, can the proposal include a mix of English and French technical reports, tests or certifications)?
2. Is a translation of these documents into the language of the proposal needed at proposal submission time, or can it be at the request of PWGSC?
3. In the event that the original language is NOT one of English or French, can it be submitted? Is a translation of these documents into the language of the proposal needed at proposal submission time, or can it be at the request of PWGSC?

**A73.**

1. DND will allow the submission of pre-existing technical reports / tests / certifications in their original language of either French or English.
2. If documents need to be translated to meet the requirements in para 3.2.9, this must be fully completed and submitted with the proposal.
3. If the documents are not originally in either of Canada's official languages, the documents must be translated to the language of the submission and submitted with a copy of the original document at the same time as the rest of the submission.

**Q74.** Volume 1 Annex CE Appendix 1, Table 2, ID 2.4, Page 16 of 47 (PDF Pg 556 - 557) focuses on the project team qualifications.

---

The evaluation process for assigning points is not clear as any number of personnel could be proposed on the team. Is EACH individual on the team evaluated according to ALL evaluation criteria then averaged? Or is the team evaluated as a whole against the evaluation criteria?

- A74.** DND will be rating the proposed Team as a whole based on a review of each individual team member's résumé against each evaluation criterion. Team size is left at the discretion of the Bidder.
- Q75.** The suggested fabric manufacturers on pg. 16 of Volume 1 (1.12.6) were contacted and they confirmed that they cannot provide the coyote brown for the shell and lining fabrics that is required to prepare the pre-award samples. May other fabric manufacturers be suggested?
- A75.** Please refer to Amendment 11, Clarification 57.
- Q76.** The IRB section requires the bidder to commit, as per RFP text in Annex BA Section 5.0, to various percentages of the bid price without options. However, the RFP text at Annex BA Section 6.7 mentions that we must comply to percentages without options and with options.  
It is hard to comply with options, since the final price may vary depending on DND selections and therefore our commitments to the various percentages is uncertain. Please confirm that the bidders are only required to answer "without options"?
- A76.** At bid closing the Bidder must commit to:
- 100% Industrial and Regional Benefits of the bid price without options
  - 100% Industrial and Regional Benefits of the bid price with options
  - 15% Small and Medium Businesses (SMB) and 5% Enhanced Priority Technology List (EPTL) of the contract value. The contract value will include amendments and contract options if exercised. These commitments do not need to be identified at the time of bid.

For clarification regarding Section 5.1.2 and Box 2 in Section 6.7 of Annex BA to Volume 1, at bid closing the Bidder must identify acceptable IRB Transactions which are detailed, fully described and equal in total to a minimum of 30% of the bid price without options, measured in Canadian Content Value (CCV).

- Q77.** Ref: Volume 1, art. 6.1.4.2. Pg 46 of 171

---

How does PWGSC define the term "**proof**" related to the requirement that the Bidder holds an approved COMSEC account and that it satisfies all the security requirements of article 3? Due to the security sensitivity of holding a COMSEC account, the exchange of any information divulging location or the material that is approved for such an account should not be exchanged by email nor provided to any personnel who may not have the necessary clearance for receive such information.

**A77.** For this requirement, the "**proof**" consists of the Bidder providing to the Contracting Authority its COMSEC account number or a confirmation (fax, e-mail, or letter) of such account from the Communications Security Establishment Canada (CSEC) - COMSEC Client Services Department.

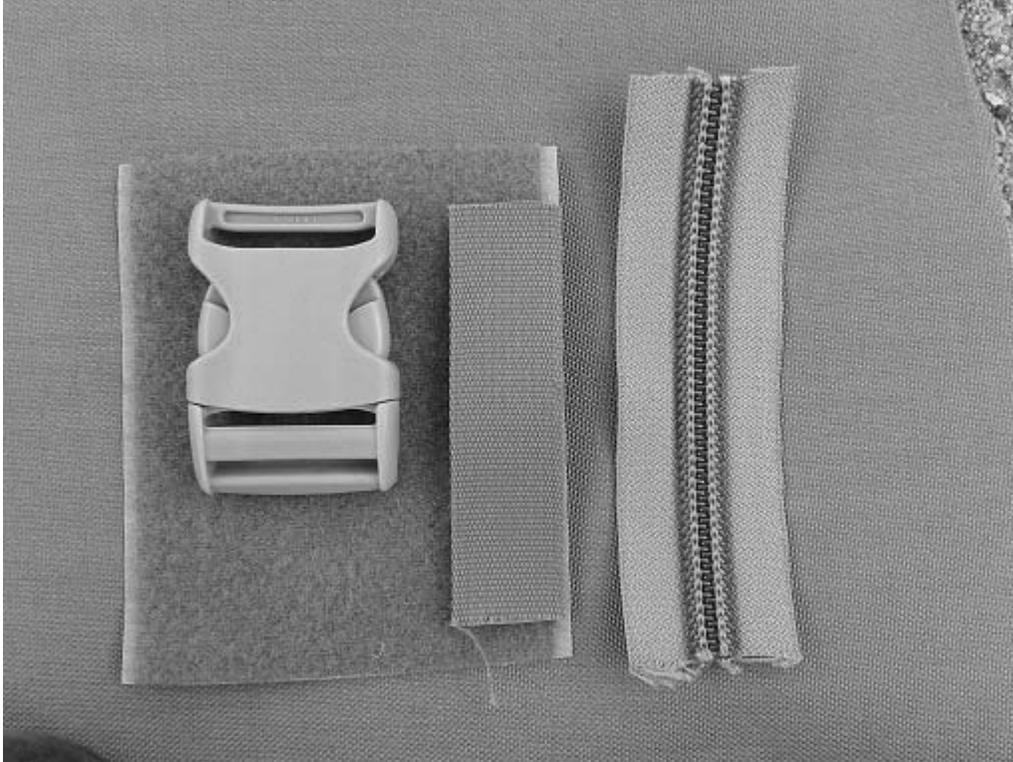
**Q78.** Ref: Volume 1, PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

Can Canada modify its approach with regards to the COMSEC account requirements so that Bidders currently without such account can obtain one?

**A78.** No. The requirements articulated in the current solicitation process with regards to the COMSEC account will not change.

**Q79.** Amendment No. 009, Question and Answer 45, advises bidders that a close visual match to Coyote Brown and the use of a different shade of brown is acceptable for the PE MLCS samples as long as the contrast is minimized.

Please see the attached photo containing Coyote Brown (the piece of fabric and webbing) and other raw materials that we can easily obtain from our suppliers in Light Sand, Tan and Beige. Please confirm that all of these different shades of brown will be acceptable to use in the manufacturing of the PE MLCS samples.



- A79.** Yes, the shades of Coyote Brown for the pieces of fabric and webbing are acceptable. The same applies for the matching of raw material (hardware) in the colours of the light sand, tan and beige.

**Modifications to the RFP:**

- 65.** At Vol 2, Ann CC, App 1, CDRL PM-003, Block 14.

**DELETE:** "(CDRL PM-002)" and  
**INSERT:** "(CDRL PM-004)" in its place.

**66.** At Volume 1, Article 1.5.1, page 9 of 171:

**DELETE:** "Following the bid solicitation closing date, Canada will proceed with a pre-screening of the bids. It will consist of reviewing the compliances of bidders on a pre-selected number of mandatory requirements. Bids not meeting the pre-selected mandatory requirements will be declared non-responsive. A regret letter will be sent to the unsuccessful bidders. These bidders will not be invited to the physical Performance Evaluation (PE). Once the Bidders have received their invitation to the PE, the evaluation process will follow its course up to the end. The preselected mandatory requirements are as follows: " and

**INSERT:** "Following the bid solicitation closing date, Canada will proceed with a pre-screening of the bids. It will consist of reviewing the compliances of bidders on a pre-selected number of mandatory requirements. Bids not meeting the pre-selected mandatory requirements will be declared non-responsive. A regret letter will be sent to the unsuccessful bidders. These bidders will not be invited to the physical Performance Evaluation (PE). Once the Bidders invited to the PE have met the requirements of RFP paragraph 2.6.4.2 to Volume 1, the evaluation process will follow its course up to the end. The pre-selected mandatory requirements are as follows: " in its place.

**67.** At Volume 1, Article 2.6.4.2, page 21 of 171,

**DELETE:** the entire paragraph and

**INSERT:** "The details for delivery of the P(Bid) to the designated Canadian Forces Base, will be provided no later than four weeks after bid closing, and will be indicated on the letter/email provided to the point of contact in your bid "Section I - General Bid", see RFP article 3 third bullet to Annex AA to Volume 1. The P(Bid) must be delivered by the mandatory date, time and place, and to the designated PWGSC or DND representatives on location indicated on the letter/email provided to the Bidder's point of contact. Bids not meeting the mandatory P(Bid) delivery requirements herein will be declared non-responsive and the concerned Bidder will be requested to leave the premises immediately. A regret letter will be sent to the concerned Bidder on a later date. We also invite you to read the sections 6 and 7 to 2003 Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements." in its place.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE SOLICITATION REMAIN UNCHANGED**